

XXXIII^e CONCOURS DE PATOIS "Abbé Jean-Baptiste Cerlogne"

La religion au quotidien, à la souffrance et à la fête Les processions et pèlerinages

Le thème de ce nouveau Concours a déjà été abordé partiellement lors de l'élaboration d'autres thèmes bien circonscrits, et on pourrait même dire qu'il n'a jamais été totalement absent des concours précédents.

Il ne s'agit en aucun cas de faire une recherche théologique, elle est réservée aux spécialistes et ne correspond nullement au but des Concours qui reste avant tout *la recherche et la mise en valeur des patois valdôtains*. Nous ne nous préoccupons ni des offices, messes et autres dévotions dominicales ou festives en tant qu'obligations religieuses, ni de leur observance ou fréquentation. Nous aimerions surtout recueillir les gestes et les mots de la religion de tous les jours tels qu'ils se vivent ou se vivaient dans les familles, mais également ceux auxquels on a recours dans la détresse ou dans la joie. Les dévotions, les processions et les pèlerinages personnels ou communautaires survivent parfois difficilement – combien de processions ont été abandonnées parce qu'elles gênaient le trafic routier – et ce malgré de nouvelles formes et les impulsions récentes. Ce sont pourtant ces expressions de la foi qui étaient et qui sont encore localement parmi les plus caractéristiques et elles recèlent de ce fait bien des richesses dialectales. Là où les observations et les enquêtes à ce sujet sont encore possibles ce thème devrait être privilégié.

La grille est formulée au présent par simplification, il est clair que de nombreuses coutumes ont disparu et que d'autres se sont implantées et doivent être notées – la grille ne saurait être exhaustive.

Le quotidien

Existe-t-il une prière ou une dévotion matinale ?

Prononce-t-on une invocation en entendant sonner l'Angélus du matin ou d'autres sonneries de cloches ?

Y a-t-il une invocation ou une salutation à fond religieuse faite au moment de sortir de la maison ? ou adressée à ceux qui partent au travail, à l'école ? Prie-t-on avant de se mettre à table ? une action de grâce suit-elle les repas ? qui prononce la prière ?

Fait-on un signe de croix sur ou sous le pain avant de l'entamer ? le pain blanc ou uniquement le pain de seigle ? à la main ou avec le couteau ?

Connaît-on un usage similaire pour d'autres nourritures ou boissons ?

Se signe-t-on lorsqu'on passe devant une croix, un oratoire, une chapelle, près de l'église ? dit-on quelque chose à cette occasion ? mentalement ou à haute voix ?

Prie-t-on lors de l'Angélus du soir ? Avant ou après la veillée ? Avant de se coucher ?

Prie-t-on un chapelet, un rosaire en famille ?

Quelles sont les prières que l'on prie avec les tout petits, puis celles qu'on leur enseigne ?

Prie-t-on ou fait-on des signes de croix avant de commencer certains travaux ?

Fait-on des croix qu'on plante dans les champs lors des semailles ? une croix sur le champ ensemencé ? prière ?

Fait-on ou fait-on faire des croix sur les portes, dans les poutres des maisons ou les étables neuves ? à d'autres occasions ? sculptées ou faites à la craie ? en fleurs ou en feuillage ? (à la S. Jean, par ex.)

Fait-on un signe de croix ou prononce-t-on une prière lors de la fabrication du fromage, en salant la réserve de viande ? en trayant la première fois une jeune vache avant de transvaser le vin ? autre ?

Lorsqu'on monte aux mayens, à l'alpage, a-t-on une prière en fermant l'habitation que l'on abandonne pour un certain temps ? pour celle qu'on intègre nouvellement ?

A-t-on une formule consacrée pour entrer dans une maison étrangère ou pour inviter quelqu'un à entrer ?

Les jours et fêtes calendaires

Connaît-on des prières ou oraisons (en dehors des offices) pour célébrer le dimanche ? commencer ou terminer la semaine ?

Célèbre-t-on l'Avent par des prières spéciales en famille ? Par la participation aux messes de Rorate Coeli ? connaît-on le calendrier d'Avent ?

Les enfants connaissent-ils des prières pour la Saint-Nicolas ? la Sainte-Barbe ? pour d'autres saints du mois de décembre ?

Connaît-on des prières, des formules de vœux ou des salutations spéciales pour la Noël, le Nouvel An ?

Y a-t-il des usages religieux pour le soir ou la nuit de Noël, tels que repas des défunts, prières devant la crèche familiale, etc. ?

Les enfants récitent-ils des prières à l'enfant Jésus ou à la Befana ?

Connaît-on des prières ou des dévotions lors de la Fête de l'Épiphanie ? Les enfants s'adressent-ils aux Rois Mages ou à leurs montures ?

Quelles sont les coutumes familiales religieuses lors de la Chandeleur ?

Y a-t-il des usages familiaux pendant le Carême ? par exemple faire le carême du chocolat ? de la cigarette, etc.

Coutumes des Rameaux ? Prières pascales ?

Y a-t-il des coutumes privées autour des feux de la Saint-Pierre, de la Saint-Jean ou autre ?

Certains saints, certaines fêtes qui ne sont plus chômées actuellement sont-ils, commémorés en famille par des prières, des dictons, des usages ? Lors de la fête de certains saints distribue-t-on du pain bénit ? fait-on bénir du fil, des plantes, des objets ? Lesquels et quel usage en fait-on ? (orage, maladie des gens ou du bétail, etc.).

Célèbre-t-on en famille le jour du patron personnel par des dévotions ?

Quelles sont les prières et coutumes de la Toussaint ? prie-t-on en famille pour les défunts ?

Orne-t-on les tombes et de quelle manière ?

Quels sont les mets mangés à la Toussaint ? Les bénit-on au nom des défunts leur laisse-t-on sur la table un repas ? une lumière ?

Connaît-on une bénédiction des équidés, du bétail, des voitures, des motos ou autres ? quand et sous l'invocation de quel saint ?

Les automobilistes ont-ils des médailles bénites ? de saint Christophe, par ex.

Porte-t-on ou fait-on porter aux enfants des croix, des médailles ?

Du berceau à la tombe

À quelles saintes (Sainte Vierge, sainte Anne, p. ex.) ou à quels sanctuaires la femme enceinte s'adresse-t-elle spécialement

pour avoir un enfant si elle n'en a pas encore ?
pour une bonne grossesse, un bon accouchement ?
pour remercier d'un nouveau-né ?

Quels sont les pèlerinages effectués en vue d'une future grossesse ou d'un accouchement ?

Accueille-t-on le nouveau-né avec une formule religieuse consacrée ou une action de grâce ?

Comment le protège-t-on de mauvaises influences jusqu'au baptême ?

Que fait-on pour un enfant mort sans baptême ?

Choisit-on le prénom du nouveau-né en regard du saint qui sera son patron ?

Les parrains et marraines sont-ils choisis par pure convention familiale ou sociale ou pour leurs aptitudes religieuses à assumer, le cas échéant, l'éducation du nouveau-né ?

À quel saint ou quelle sainte s'adresse-t-on pour trouver un futur conjoint ?

Existent-ils des pèlerinages à faire ou recommandés à cet effet ?

Y a-t-il des prières, formules, invocations pour de bonnes fréquentations ?

Fixe-t-on la date du mariage selon des critères religieux (pas en carême, en Avent, mais au mois de mai, par ex.) ?

Prières spéciales pour les fiançailles ? pour le jour de noces ?

Formules d'entrée ou d'accueil dans la nouvelle demeure du couple ?

Fait-on bénir par un prêtre la nouvelle demeure d'un couple ? une nouvelle maison en général ?

En cas d'accidents, de malheur, de craintes, a-t-on des prières, des invocations ? Connaît-on des saintes ou des saints qui peuvent intercéder en faveur de celui qui est frappé de malheur ?

À quels saints s'adresse-t-on en cas de maladie ? Y a-t-il des saints ou des sanctuaires auxquels on s'adresse uniquement pour une affection ? pour toutes les maladies ? ex-voto pour remercier ?

Quels pèlerinages fait-on en cas de maladie (spécifier), d'accident ?

Y a-t-il des prières, invocations ou pratiques religieuses pour atténuer les douleurs ? offre-t-on ses douleurs ?

Existe-t-il des médailles bénites, des prières préventives ? des talismans ?

S'adresse-t-on à des ermites, des pieuses, des capucins, etc. pour demander une intercession ?

Connaît-on des secrets ou s'adresse-t-on à des détenteurs de secrets ou de pouvoirs spécifiques ? par téléphone ? par écrit ? ou en allant chez eux ?

Certains paramédicaux, rhabilleurs par ex., font-ils des prières en manipulant les membres des patients ?

Comment peut-on rendre une agonie moins pénible ? en allumant des cierges bénits ? par des prières ? par des pèlerinages ou des promesses d'ex-voto ?

Comment prépare-t-on en famille l'extrême-onction ?

Qui vient prier dans la chambre d'un agonisant ?

Que fait-on quand on entend sonner le glas ?

Qui récite la prière des morts ou fait les lamentations dans la chambre mortuaire ?

Qui procède à la toilette du mort et que lui met-on entre les mains (croix, chapelet, etc.) ? prie-t-on pendant ce travail ?

Que prie-t-on en le signant avec de l'eau bénite ?

Comment arrange-t-on la chambre ou la chapelle mortuaire ? pour un enfant ? pour un adulte ?

Qui veille le mort et quelles sont les prières d'usage pendant la veillée mortuaire et les visites ?

Que fait-on pendant la mise en bière ?

Comment sort-on le cercueil de la maison ? prie-t-on ? autres ?

Porter le deuil ou non, est-ce une raison religieuse qui l'impose ?

Prières pendant le convoi et la mise ne terre ?

Quand se rend-on sur les tombes ? qui ? à quelles occasions ? y allume-t-on des cierges ? quand ?, les asperge-t-on d'eau bénite et quelles prières y récite-t-on ?

Prie-t-on pour les défunts de la famille, pendant le deuil ? à dates calendaires ou lors d'anniversaires (septième, trentième, date de mort ou de naissance) ?

Connaît-on les images des défunts ? qu'en fait-on ?

S'adresse-t-on aux bons défunts ? quand et comment ?

Comment s'adresse-t-on aux revenants ? comment prie-t-on pour eux ?

Accidents et calamités

Que fait-on, prie-t-on lors de gros orages ? de tempêtes ? d'intempéries ?

Quels sont les prières et les pèlerinages lors de mauvais temps continuel ? de sécheresse ?

Y a-t-il des moyens de se préserver des incendies ? de les éteindre ?

Peut-on se préserver d'inondations ?

Comment se préserve-t-on des mauvais sorts ?, du mal occhio ? des mauvais esprits et du démon ?

Quand on doit emprunter un chemin dangereux ou un véhicule qu'on n'utilise qu'avec appréhension (avion par ex.) que fait ou prie-t-on ?

Comment remercie-t-on d'avoir passé une période dangereuse, un voyage qu'on appréhendait ?